

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 17 (1989)
Heft: 65

Artikel: La balla dao Dezala = La belle de Dezaley
Autor: Fipsou
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-242251>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ils se sont assis à la même table, ont renouvelé les demis quelques fois, puis sont rentrés à la maison en titubant (il faut dire qu'après tous ces demis, ils étaient un peu saouls). Avant d'entrer dans la maison, Pierre retient Jacques par la manche de sa blouse et dit :
— Dis voir, je veux bien que tu dises "mes enfants" en parlant de mes gamins, mais je te défends de dire "ma femme". quand tu parles de mon épouse !



LA BALLA DAO DEZALA

Setâie su on mouretin
Ein dèso de Marsein
Ai pî dâo Dèzalâ
Ye sondzîve pi Diû lo sâ
Quand Géa l'a croquâie
Mâ, cô l'arâi dèvenâ
Que vindrî vegnolanna
Dein clli cârro.
Lo destin volyu qu'on dzo
Reincontre lo baron de la Tor.
Adan l'a lâtsî la cotera
Po vivre dein la natoura
Plye de cinquante an (50)
A travè tî clliâo partset,
Accrotsî contre clliâo crèt.
L'a aidyî s-n-hommo,
Adi plyeinna de coradzo.
Et quemeint clli bon vin,
Lo meillâo de Lavaux,
La balla dâo Dèzalâ,
L'a conservâ, son tsermo
Et sa biautâ.

LA BELLE DE DEZALEY

Assise sur un muret
En dessous de Marsens,
Au pied du Dèsaley,
Seul, Dieu sait
Ce qu'elle pensait
Quand Géa l'a croquée,
Mais qui aurait deviné
Qu'elle deviendrait vigneronne
Dans ce coin de terre,
Le destin voulut qu'un jour
Elle rencontre le baron de la Tour.
Alors, elle lâcha la couture
Pour vivre en pleine nature.
Plus de cinquante ans (50)
A travers tous ces parchets
Accrochés contre ces crêts
Elle aida son homme
Avec force courage.
Comme ce bon vin,
Le meilleur de Lavaux
La belle du Dèsaley
A conservé son charme
Et sa beauté